



Saturday 9 October, 8.30 pm

The theatre is open for the public to take a look around from 2 to 8 October, 3pm to 5pm

Sign language on a journey between dance and voice

SIGNÉ PICASSO

In the footsteps of Picasso's Guernica painting

featuring Olivier Calcada and Lucie Lataste



Using these arts to help explore the lines of Picasso's painting, Guernica. The audience are plunged into a trip through the Pyrenees, revisiting Spain at war, revealing the painter's creative ardour in his studio and a dance to the rhythm of the wounded horse. The dance guides us through the theater, a stroll on the street, finding freedom from uprooting.

VIA LOSONE 3
Casella postale 833
CH 6612 ASCONA
TEL +41 (0)91 792 30 37
info@teatrosanmaterno.ch
www.teatrosanmaterno.ch

In collaboration with

We are the children of the cast out. And by listening to our inner selves, we can still hear the echoes of all our ancestors who had to go through separation, flight and the reconstruction of their own identities. Drawing, dancing, walking, filming, just some of the answers we find in to fix this rupture.

director: Marie Dompnier
dancers: Olivier Calcada and Lucie Lataste
authors: Alexandre Bernhardt
lighting: Margot Faletty
photography: Marie Hyvernaud
production: Audrey Charrière

Biography

Lucie Lataste

Lucie Lataste is an actress, a dancer, a cross-disciplinary artistic creator.

In 2002 she obtained her advanced diploma in philosophy of art. Always based on a combination of theory and practice, she integrates her acting activity with the development of projects. She met Tiziana Arnaboldi in 2004, at Teatrodanza, a company which drove her quest for universal languages. After graduating in translations in sign language, in 2009 she founded the company Danse des Signes and, along with her team, she adapted the texts for the repertoire by combining French Sign Language and dance: the poetry of Boris Vian, the opera of Carmen, or "Hiroshima, mon amour" by Marguerite Duras. Today her activities span from choreography to acting, from the teaching of sign dance at the University of Toulouse Jean Jaurès, whilst continuing her quest for a theater combining the energy of movement with the power of the sign.

Olivier Calcada

Actor - Sign language Actor - Translator - Journalist & Presenter. Lives in Toulouse and works in Paris. After his studies at Toulouse Jean-Jaurès University, he was amongst the first to promote translation as a new profession.

For ten years, he worked for the company Websourd, translating daily across all fields: scientific, political, cultural, institutional, information. In 2010, he found his vocation: for three years, Olivier worked with the theatre workshops led by Alexandre Bernhardt and Martin Cros at the Le Grand Rond theatre in Toulouse.

Please note that a limited number of spectators may attend each event and that measures are taken by the authorities to counter the spread of COVID-19.

INFORMATION

Reservation +41 (0)79 646 16 14

Online: www.teatrosanmaterno.ch

Tickets

Fr. 25.– (Fr. 20.– students, AVS, member of Associazione e-venti culturali, Club Rete Due and participants to the Circolo Teatri del Locarnese Girino; free entry young people until 16 years old and journalists Teatro San Materno is accessible to wheelchairs (non-electric) and people with disabilities)